

SCENA ED ARIA

PER BASSO

con accompagnamento di Piano-Forte

Musica di

G. ROSSINI

Aut. Deutsche Übersetzung v. H. G. Friedrich

N^o 1109

Propriété des Editeurs. Enregistrée aux Archives de l'Union

Pr. 1 Fl. 48 kr.

Mayence chez les fils de B. Schott

Paris, chez Brandus.

Bruxelles chez Schott frères

Londres, chez Boosey

Depôt général de notre fonds de Musique à Leipzig, chez C. F. Leide. à Vienne, chez H. F. Müller.

Rotterdam chez W. F. Lichtenauer.

Milan, chez Ricordi.

3/-NET.

SCHOTT & Co.,
167 & 169, REGENT ST., LONDON, W.

SCENA ED ARIA.

G. ROSSINI.

Allegro.

CANTO.

Recit. Aspasia a me ra - pi - ta!... qual furor m'ispi - rò nella più vi - va parte dell' alma mia!... stra -
Aspasia mir ent - rissen! ha ich zitt - re vor Wuth! Ein unerträglich Leiden raubt mir die Sime und

Recit.

- ziar mi sento.
macht mich beben!

cres.

Osmin non torna... oh indugio che mi tormenta!
Osmin, wo weilst du? Wie quält mich die Ungewissheit!

p

Aspasia, a - nima
Aspasia, o meine

p

Adagio.

Adagio.

mia, Seele!
vorrei volarti in se - no, ma... come osarlo col rischio tuo?
Zu Dir hin möcht' ich fliegen! Doch darf ich's wagen? dies kömmt Dir schaden!

p

subito.

a Tempo.

Par - mi sen - tire... Osmino non
Still, still, man naht! Er ist es, Os -

p

è... Sa_rà il cru - de - - - le Ah! ch'io de -
 - min! O ar - ge Täu - - - - schung! Ha! wie ich

- li_ro fra o_nor, do_ve_re, so_spetto, a_mo_re e ge_lo_si_a.
 ra_se! Von Pflicht, von Eh re und Liebe, von Eifersucht und Wüther_re_get!

fp

Se in tal con_trasto A_tar s'offrisse a me, sa_pre.i... che?... for.se ven di -
 Stünd' der Verhasste, stünd' A_tar jetzt vor mir, dann wollt'ich... was?... mich an ihm wohl

affrett.

- carmi?.. A si basso e vil pen_siero io potrei dar ri_cetto? Ah non fia vero!
 rächen?.. Nein, zu niedrig wür'der Gedanke, und nimmer soll er Eingang hier bei mir finden!

Maestoso.

ff *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *dot.*

Alle — voci del la glo —
 Nur von der Ehre, von dem Ruhm — ent —

ff *p* *ff*

— ria l'al ma — mia s'accende e scuote, l'alma —
 — flamm, sei mein — Streben das Hohe und Reine! sei mein —

ff

mia s'accende e scuote te Tutte a
 Streben das Hohe und Reine ne Fern'ron

f *p stacc.*

me tutte a me del pari i - gno - te son le vie son le vie del - la vil -
 mir sei das Nie - dre, das Ge - mei - ne, das mein Herz das mein Herz all - zeit ver -

- tà tut - te a me del pa - ri i - gnote son le
 - dammt! fern ron mir sei stets - das Ge - meine, das mein

vi - e della vil - tà son - le vie del - la vil -
 Herz allzeit ver - dammt, das - mein Herz all - zeit ver -

- tà.
 - dammt!

Andante.

stacc.

Da te lun - gi, o mio te -
Von dir fer - ne, o Du mein

- so - ro, ar - do, avvam - po, smanio e mo - ro, da te
Le - ben, fasst Ver - zweif - lung mich und Be - ben, von Dir

lun - gi, o mio te - so - ro, ar - do, avvampo, sma - nio e mo - ro; di fre -
fer - ne, o Du mein Le - ben, fasst Verzweiflung mich und Be - ben, und ein

- nar non son ca - pa - ce, di fre - nar non son ca - pa - ce di fre -
rast - los angst - voll Stre - ben, und ein rast - los angstvoll Stre - ben, ja ein

- nar non son ca - pa - ce que - sto cor che vo - laa te, di fre -
rast - los angstvoll Stre - ben hat mein gan - zes Sein em - pört, ja ein

- nar non son ca - pa - ce que - sto cor che vo - laa te, di fre -
rast - lös angstvoll Stre - ben hat mein Sein, mein Sein em - pört! ja ein

- nar non son ca - pa - ce que - sto core che vo - laa te, che volaa te che vo laa
rast - los angstvoll Stre - ben hat mein Sein, mein Sein empört, mein ganzes Sein, mein Sein em -

Allegro.

te.
- pört!

pp

pp staccato.

Al - le vo - ci del - la
Nur von Eh - re, von dem

cres.

glo - ria l'alma mi - a s'accende scuo - te. Tutta me del pa - ri -
Ruhm entflaunt, sei mein Stre - ben das Hohe, Rei - ne! fern von mir sei das Ge -

f

- gno - te son le vie della vil - tà, tutte a me del pa - ri -
- mei - ne, das mein Herz allzeit ver - dammt! fern von mir sei das Ge -

ff

- gno - te son le vie della vil - tà del - la vil - tà del - la vil -
 - mei - ne das mein Herz allzeit ver - dammt, das die - ses Herz allzeit ver -

- tà.
 - dammt!

pp

Vie - ni, a - mi - co, *tr* vie - ni, amico, tu che
 Kom - me, o Theu - rer, komm, o Freund, sei mein Be -

se - glei - ter, fi - da scor - ta *tr* fi - da scorta a' pas - si
 - mei - ner Schrit - te, meiner Schritte treuer

mie - i; deh! mi gui - da al caro ogget - to del mio amor, del - la mia
 Lei - ter! führ'mich hin - zu dem holden We - sen, dem dies Herz stets an - ge -

fè. Vieni, ami - co, tu che se - i fi - da scor - ta' pas - si
 - hört! Komm', o Freund, sei mein Be - glei - ter, mei - ner Schrit - te treu - er

mie - i; deh! mi gui - da al ca - ro ogget - to del mio amor, della mia
 Lei - ter, führ'mich hin zum hol - den We - sen, dem dies Herz stets an - ge -

fè, deh! mi gui - da al ca - ro og - get - to del mio amor, del - la mia
 - hört! führ'mich hin zum hol - den We - sen, dem dies Herz stets an - ge -

fè, deh! mi gui - da al ca - ro og - get - to, del mio a - mor, del - la mia
- hört, führ' mich hin zum hol - den We - sen, dem dies Herz stets an - ge -

fè. Da te lun - gi, o mio te - so - ro, ar - do, av -
- hört! Von dir fer - ne, o Du mein Le - ben, fass! mich Ver -

p

-vam - po, sma - nio e mo - ro; di fre - nar non son ca -
- zweif - lung, Schre - cken und Be - ben, und ein rast - los angst - voll

cres.

- pa - - - ce questo cor che vo - la a - te. Vieni, a -
Stre - - - ben treibt dies Herz, das dir ge - hört! Komm, o

ff *sf*

mi - co, tu che se - i fi - da scor - ta a' pas - si mie - i; deh! mi
 Freund sei mein Be - glei - ter, mei - ner Schrit - te treu - er Lei - ter, führ' mich

p

gui - da al ca - ro og - get - to del mio amor, della mia fè, deh! mi
 hin - zum hol - den We - sen, dem dies Herz stets an - ge - hört, führ' mich

gui - da al ca - ro og - get - to del mio amor del - la mia fè, deh! mi gui - da al ca - ro og -
 hin - zum hol - den We - sen, dem dies Herz stets an - ge - hört, führ' mich hin zum hol - den

- get - to, del mio a - mor, del - la mia fè, deh! mi guida, deh! mi
 We - sen, dem dies Herz stets an - ge - hört! Komm' o Theurer, sei mein

f *p* *f* *p*

gui - da, deh! mi gui - da al ca - ro og - getto del mio amor, del mio a -
 Lei - ter! führ' mich hin zum hol - den Wesen, dem dies Herz an - ge -

- mo - re del mio a - mor del - la mia fè, del mio amor della mia fè, — del mio a -
 - hört, dem die - ses Herz stets an - ge - hört! führ' mich hin zum holden We - sen, dem dies

- mor, della mia fè, del - la mia fè, del - la mia fè, del la mia fè.
 Herz stets angehört, zum hol - den We - sen, dem dies Herz stets ange - hört!